

COV NYIAJ PAB TSHWJ XEEB TXHAWB KOM ROV QAB KHIAB TAUS HAUJ LWM MUAJ PEEV XWM PAB COV LAG LUAM HAUV NROOG TWIN CITIES UAS RAUG KEV PUAS TSUAJ SAWV TAUS THIAB KHIAB LAG LUAM TAU ZOO LI QUB TUAJ

Xcel Energy mob siab rau kev pab kho thiab rov tsim ua dua tshiab rau peb cov koog zej zos thiab cov lag luam tom qab raug kev puas tsuaj rau tej vaj tse thiab khw lag luam thooob plaws hauv ib cheeb tsam Twin Cities rau thaum lub Tsib Hlis Ntuj thiab lub Rau Hlis Ntuj kom rov qab khiav tau hauj lwm li qhov qub. Dhau ntawd kev ua hauj lwm nrog cov koom haum uas tsis vam nyiaj paj uas mob siab rau kev pab cov neeg thiab cov koog zej zos kom lawv rov qab sawv taus los ntawm lawv tus kheej rab peev xwm, Xcel Energy kuj tseem muab cov nyiaj pab rau cov lag luam uas raug kev puas tsuaj (cov nyiaj tau txais rov qab rau “Cov Nyiaj Pab Tshwj Xeeb Txhawb Kom Rov Qab Khiav Taus Hauj Lwm”) — txhawm rau muab cov nyiaj tau txais rov qab raws li tus qauv cai ob npaug — rau kev ua kom cov khoom siv ua hauj lwm txuag hluav taws xob tau zoo, ua ke nrog rau cov kev pab cuam ntsig txog kev sab laj tawm tswv yim txog hluav taws xob pub dawb los pab koj tsim kho dua tshiab.

Yog koj lub lag luam raug kev puas tsuaj, ces muaj peev xwm siv tau cov nyiaj dau las uas yog nyiaj tau txais rov qab rau Cov Nyiaj Pab Tshwj Xeeb Txhawb Kom Rov Qab Khiav Taus Hauj Lwm uas siab zog no los pab txo tus nqi kev hloov tshiab rau qee hom khoom siv uas muaj cov kev xaiv ua hauj lwm tau zoo txog kev txuag hluav taws xob los sis kev nruab cov khoom siv uas ua hauj lwm tau zoo heev yog hais tias koj yuav tau rov tsim kho dua tshiab.

Nyob ntawm seb koj txoj hauj lwm zoo li cas, koj muaj peev xwm tau txais cov nyiaj tau txais rov qab rau Cov Nyia Pab Tshwj Xeeb Txhawb Kom Rov Qab Khiav Taus Hauj Lwm rau feem muaj cai tsis nyog tau txais kev pab xws li:

- Teeb taws hluav taws xob
- Kev ua kom txias
- Kev ua kom kub
- Khoom siv rau kev ua noj
- Lwm hom khoom siv txuag hluav taws xob uas muaj cai tsim nyog tau txais kev pab

Yog koj lub lag luam raug kev puas tsuaj, mus saib tau rau ntawm xcelenergy.com/RecoveryRebates txhawm rau pib nqis tes ua raws li txheej txheem.

1. Ua daim ntawm teev nqe lus nug kom tiav rau ntawm xcelenergy.com/RecoveryRebates.
2. Xcel Energy yuav tshuaj xyuas dua txog koj cov ntaub ntawv thiab xyuas qhov tseeb txog koj li kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab.
3. Franklin Energy, uas yog peb tus neeg pab sab laj tawm tswv yim txog hluav taws xob, yuav tiv tauj rau koj txhawm rau sib tham txog koj txoj hauj lwm thiab muab koj txuas nrog rau Xcel Energy cov txheej txheem pab cuam txhawm rau pab koj txheeb xyuas cov khoom siv txuag hluav taws xob rau koj txoj hauj lwm uas muaj peev xwm muaj cai tsim nyog tau txais kev pab los ntawm peb cov nyiaj tau txais rov qab rau Cov Nyia Pab Tshwj Xeeb Txhawb Kom Rov Qab Khiav Taus Hauj Lwm
4. Tus neeg pab sab laj tawm tswv yim txog hluav taws xob yuav xa ib daim ntawv tso npe thov kev pab txog qhov txheej txheem pab cuam rau koj sau, uas yog koj yuav tsum tau muab xa rov qab mus kom tsis pub dhau lub Lub Xya Hlis Ntuj 1, 2021.
5. Tom qab koj raug pom zoo rau hauv qhov txheej txheem pab cuam lawm, tus neeg pab sab laj tawm tswv yim txog hluav taws xob yuav ua hauj lwm nrog rau koj thiab yuav muab cov kev xaiv txog khoom siv uas muaj peev xwm muaj cai tsim nyog tau txais kev pab rau cov nyiaj tau txais rov qab nce siab ntxiv tshwj xeeb no.
6. Koj xaiv cov kev xaiv uas koj xav mus lawm yav ntej nrog rau hauv koj txoj hauj lwm.
7. Thaum twg ua tiav koj txoj hauj lwm tag lawm, tiv tauj rau koj tus neeg pab sab laj tawm tswv yim txog hluav taws xob.

DAIM NTAWV TEEV COV LUS QHIA
MINNESOTA

Yog xav paub ntau ntxiv thiab txhawm rau kev pib, mus saib tau rau ntawm xcelenergy.com/RecoveryRebates.
Puas muaj lus nug dab tsi? Tiv tauj rau Xcel Energy pab pawg neeg pab tawm tswv yim txog hluav taws xob ntawm **855.839.8862**.



SPECIAL RECOVERY REBATES CAN HELP DAMAGED TWIN CITIES BUSINESSES GET UP AND RUNNING

INFORMATION SHEET
MINNESOTA



Xcel Energy is committed to helping our neighborhoods and businesses repair and rebuild following the widespread acts of property damage in the Twin Cities area in May and June. In addition to working with non-profits dedicated to helping people and neighborhoods get back on their feet, Xcel Energy is also offering impacted businesses new rebates (“Special Recovery” rebates) — up to double the standard rebate amount — for qualifying high-efficiency equipment, along with free energy consulting services to aid in your effort to rebuild.

If your business has been damaged, these higher Special Recovery rebate dollars can be used to lower the cost of replacing certain types of equipment with energy-efficient options or installing high-efficiency equipment if you’re rebuilding.

Depending on your project you could earn Special Recovery rebates on qualified systems such as:

- Lighting
- Cooling
- Heating
- Cooking equipment
- Other types of qualifying energy-saving equipment

If your business was damaged, visit xcelenergy.com/RecoveryRebates to begin the process.

1. Complete the questionnaire at xcelenergy.com/RecoveryRebates.
2. Xcel Energy will review your information and verify your eligibility.
3. Franklin Energy, our energy consultant, will contact you to discuss your project and connect you with Xcel Energy’s programs to help you identify energy-saving equipment for your project which can qualify for our Special Recovery rebates.
4. The energy consultant will send you a program application to fill out, which would need to be submitted no later than July 1, 2021.
5. After you’ve been approved into the program, the energy consultant will work with you and provide you with equipment options which can qualify for special increased rebates.
6. You choose the options which you would like to move forward with in your project.
7. Contact your energy consultant once your project has been completed.

For more information and to get started, visit xcelenergy.com/RecoveryRebates. Questions? Contact Xcel Energy’s team of energy advisors at **855.839.8862**.



LOS REEMBOLSOS DE RECUPERACIÓN ESPECIAL PUEDEN AYUDAR A LOS NEGOCIOS DAÑADOS DE LAS CIUDADES GEMELAS A PONERSE EN MARCHA DE NUEVO

Xcel Energy se comprometió en ayudar a reparar y reconstruir nuestros vecindarios y negocios después de los daños a la propiedad generalizados en el área de las ciudades gemelas en mayo y junio. Además de trabajar con organizaciones sin fines de lucro dedicadas a ayudar a la gente y a los vecindarios a recuperarse, Xcel Energy también ofrece a los negocios afectados nuevos reembolsos (reembolsos de "Recuperación Especial"), hasta el doble del monto del reembolso regular, para equipos de alta eficiencia que califiquen, junto con servicios gratuitos de asesoría energética para ayudar durante el esfuerzo de reconstrucción.

Si su negocio sufrió daños, puede usar este dinero de reembolso de Recuperación Especial para reducir el costo del reemplazo de ciertos equipos con opciones de eficiencia energética o para instalar equipos de alta eficiencia si está en proceso de reconstrucción.

Dependiendo de su proyecto, podría obtener reembolsos por Recuperación Especial en sistemas calificados como los siguientes:

- Iluminación
- Refrigeración
- Calefacción
- Equipos de cocina
- Otros tipos de equipos de ahorro de energía calificados

Si su negocio sufrió daños, visite xcelenergy.com/RecoveryRebates para comenzar el proceso.

1. Complete el cuestionario en xcelenergy.com/RecoveryRebates.
2. Xcel Energy revisará su información y verificará su elegibilidad.
3. Franklin Energy, nuestro consultor energético, se comunicará con usted para discutir su proyecto y lo conectará con los programas de Xcel Energy con el fin de ayudarlo a identificar equipos de ahorro de energía para su proyecto que puedan calificar para nuestros reembolsos de Recuperación Especial.
4. El consultor energético le enviará una solicitud para el programa para que la complete, la cual deberá presentar antes del 1 de julio de 2021.
5. Después de declararlo como elegible para el programa, el asesor energético trabajará con usted y le brindará opciones de equipos que pueden calificar para reembolsos incrementados especiales.
6. Usted elige las opciones con las que le gustaría avanzar en su proyecto.
7. Comuníquese con su asesor energético una vez que el proyecto finalice.

Para obtener más información e iniciar, visite xcelenergy.com/RecoveryRebates.

¿Preguntas? Comuníquese con el equipo de asesores energéticos de Xcel Energy al **855.839.8862**.

HOJA INFORMATIVA
MINNESOTA

LACAG-CELINTA GAARKA AH EE DIB U SOO-KABASHADA LOOGU TALAGALAY AYAA KA CAAWIN KARTA GANACSIYADA WAXYEEOBAY EE KU YAALO MAGAALOYINKA MATAANAHA AH (TWIN CITIES) INAY DIB U SOO KACAAN OO AY SHAQEEYAAN

Xcel Energy waxaa ka go'an inay ka caawiso xaafadaheena iyo ganacsiyadeena dayactirka iyo dib-u-dhiska kadib falalkii baahsanaa ee burburka hantiyeed ee ka dhacay agagaarka Magaalooyinka Mataanaha ah gudaha Maayo iyo Juun. La shaqaynta ururada aan faa'iido doonka ahayn ee u heellan ka caawinta dadka iyo xaafadaha inay soo kabtaan ka sokow, Xcel Energy waxay sidoo kale ganacsiyada ay saamaynta soo gaartay siinaysaa lacag-celin cusub (lacag-celinta "Gaarka ah ee Dib u Soo-kabashada loogu talagalay") — taasi oo ah labolaab xaddiga lacag-celinta ee caadiga ah — waxaana lacagta loogu talagalay qalabyo waxtar sare leh ee u qalma, oo ay weheliso adeegyada kala talinta tamarta oo bilaash ah si loo caawiyo dadaalkaaga dib-u-dhiska.

Haddii ganacsigaagu waxyeello soo gaartay, lacag-celintan badan ee gaarka ah ee Dib u Soo-kabashada loogu talagalay ayaa loo isticmaali karaa in lagu yareeyo kharashka lagu beddelayo noocyada qaar ee qalabka leh xulashooyin tamar oo waxtar leh ama rakibidda qalab waxtar sare leh haddii aad dib u dhisaysid.

Iyada oo ku xiran mashruucaaga, waxaad lacag-celinta Gaarka ah ee Dib u Soo-kabashada loogu talagalay ku heli kartaa nidaamyada u qalma sida:

- Laydhka / nalal hagaajinta
- Qaboojinta
- Kululaynta
- Qalabka cunto karinta
- Noocyada kale ee qalabyada tamar kaydinta leh ee u qalma

Haddii ganacsigaagu ay waxyeelo soo gaartay, booqo xcelenergy.com/RecoveryRebates si aad u bilowdo habka.

1. Ka buuxi foomka su'aalaha barta xcelenergy.com/RecoveryRebates.
2. Xcel Energy ayaa dib u-eegi doonta macluumaadkaaga oona xaqiijin doonta u-qalmiddaada.
3. Franklin Energy, oo ah la-taliyahayaga tamarta, ayaa kula soo xiriiri doona si aad ugala hadasho mashruucaaga waxayna kugu xiri doonaan barnaamijyada Xcel Energy si ay kaaga caawiyaan inaad mashruucaaga u hesho qalabyo tamar kaydinta leh oo u qalmi karo lacag-celinta Gaarka ah ee Dib u Soo-kabashada loogu talagalay.
4. La-taliyaha tamarta ayaa kuu soo diri doona arji barnaamij oo aad buuxiso, kaasi oo loo baahan doono inaad soo gudbiso ugu dambeyn 1-da Luulyo, 2021.
5. Ka dib markii lagu oggolaado barnaamijka, la-taliyaha tamarta ayaa kula shaqeyn doona oo ku siin doona xulashooyin qalab oo u qalma lacag-celinta gaarka ah ee la kordhiyay.
6. Waxaad dooranaysaa xulashooyinka aad jeceshahay inaad horay ugu sii wadato mashruucaaga.
7. La xiriir la-taliyahaaga tamarta mar haddii mashruucaagu la dhammaystiro.

XAASHIDA MACLUUMAADKA
MINNESOTA

Wixii macluumaad dheeri ah iyo sida loo bilaabay, booqo xcelenergy.com/RecoveryRebates.

Su'aalo? Kala xiriir kooxda la-talinta tamarta ee Xcel Energy **855.839.8862**.